

# 創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

香港灣仔告士打道 7 號  
入境事務大樓 41 樓  
運輸署署長 楊何蓓茵女士

郵寄及電郵：comr@td.gov.hk

中環統一碼頭道 38 號  
海港政府大樓 11 樓  
中西區區議會主席及議員

郵寄及電郵：cwdcadm@cwdc.had.gov.hk

## 中西區區內不合標準和缺乏連接的行人路

敬啟者：

我們的活動「邊度冇路行」以改善香港行人路的連接性為目標，在過去一年，市民通過我們的網站 ([www.missinglinks.hk](http://www.missinglinks.hk)) 報告了各區狹窄或不合標準的行人路和缺乏過路處的地點。

我們現將第二輪從民間收集到的相關地點提供予運輸署及中西區區議會，希望運輸署和中西區區議會能共同改善有關的行人路和過路處，令中西區的居民和遊客能夠享有安全而便捷的行人路。

隨信附上的照片和相關地點的列表。如有查詢，請聯絡創建香港梁先生 3104-2766 或 [denis@designinghongkong.com](mailto:denis@designinghongkong.com)。如有任何更新資訊，請隨時聯絡我們，以便告知相關的公眾。

此致

運輸署署長楊何蓓茵女士及中西區區議會主席及議員 鈞鑒

司馬文  
創建香港行政總裁

二零一四年十二月十七日

隨函附上七個「邊到冇路行？」之詳細報告

# 創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

17 December 2014

Mrs. YEUNG HO Poi Yan, Ingrid, JP  
Commissioner for Transport  
41/F, Immigration Tower  
7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong

By post and email: [comr@td.gov.hk](mailto:comr@td.gov.hk)

Chairman and Members of Central & Western District Council  
11/F, Harbour Building,  
38 Pier Road, Central, Hong Kong

By post and email: [cwdcadm@cwdc.had.gov.hk](mailto:cwdcadm@cwdc.had.gov.hk)

## **Missing and sub-standard pedestrian connections in the Central & Western District**

Dear Sirs and Madams

Our campaign 'Missing Links' began a year ago with the objective of improving pedestrian connections in Hong Kong. Via our website ([www.missinglinks.hk](http://www.missinglinks.hk)), the public has identified locations where footpaths or crossings are either missing, narrow or sub-standard.

We are bringing a secondary relevant locations identified by the community to your attention and we would be grateful if Transport Department and the Central & Western District Council would work together to improve these pedestrian connections for the benefits of residents and visitors of the Central & Western District.

Enclosed please find a list of locations with photos and information. Please feel free to contact Mr. Leung at 3104-2766 or [denis@designinghongkong.com](mailto:denis@designinghongkong.com) if you have any questions. Keep us posted on the result so that we can inform the public accordingly.

Yours sincerely,

Paul Zimmerman, CEO of Designing Hong Kong

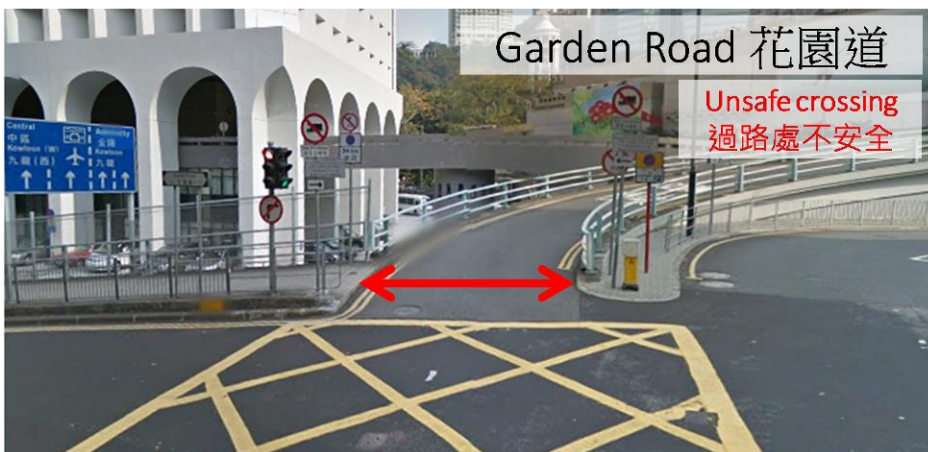
Encl. Maps and photos of 7 Missing Links

# 創建 Designing Hong Kong 邊度行路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

1.

Location: Junction of Garden Road and Cotton Tree Drive  
Problem: Unsafe crossing  
Description: Unsafe crossing with speedy cars turning into Cotton Tree Drive  
Suggestion: Implement traffic calming measures taking account of many visitors who are crossing here and unknown to the best circumstances

位置：花園道與紅棉路交界  
問題：過路處不安全  
詳情：過路處不安全，汽車轉駛紅棉路車速很快  
建議：增設慢駛措施並考慮到過路的遊客不清楚路面交通情況



# 創建 Designing Hong Kong 邊度行路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

2.

Location: Junction of Bonham Road, Caine Road, Hospital Road and Seymour Road  
Problem: Unsafe Crossing  
Description: Unsafe crossing at a junction of three lanes  
Suggestion: Provide a zebra and/or signalised crossing

位置: 般咸道、堅道、醫院道與西摩道交界  
問題: 過路處不安全  
詳情: 過路處於路口交界處，不安全  
建議: 提供斑馬綫和/或交通燈控制的過路處



Unit 7, 5/F, Eastern Harbour Centre, 28 Hoi Chak Street, Quarry Bay,  
Tel: +852 3104 2765 Fax: +852 2187 2305

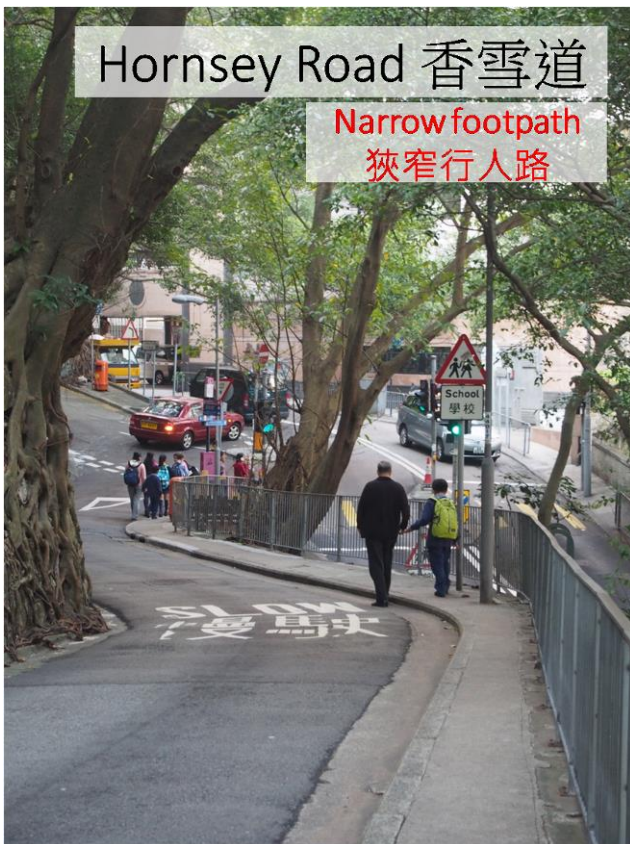


# 創建 Designing Hong Kong 邊度行路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

3.

Location: Hornsey Road  
Problem: Narrow Footpath  
Description: People walk on the road because of narrow footpath  
Suggestion: Widen pavement

位置: 香雪道  
問題: 行人路狹窄  
詳情: 行人路狹窄導致行人多在行車路上走動  
建議: 擴闊行人路

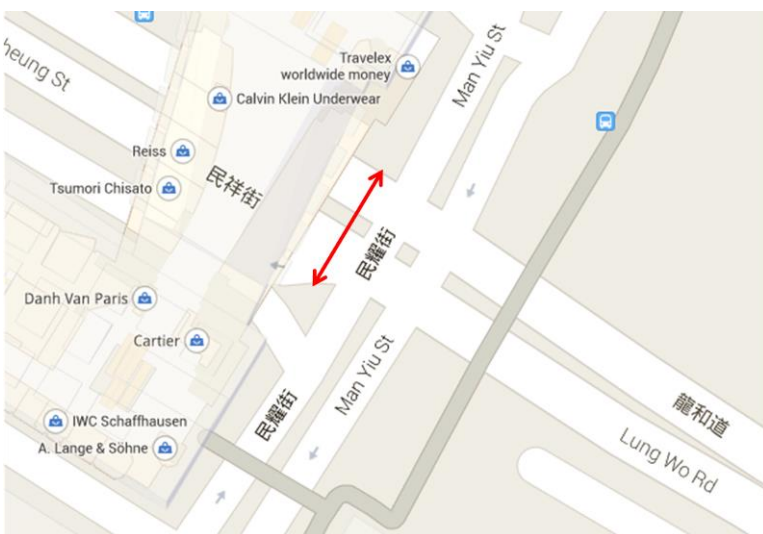


# 創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

4.

Location: Man Cheung Street  
Problem: Missing Crossing  
Description: Missing crossing to connect both sides of footpath and lack of barrier-free access  
Suggestion: Provide zebra crossing at the indicated location, dropped kerb and pedestrian signals on both sides

位置: 民祥街  
問題: 缺乏過路處  
詳情: 缺乏過路處連接兩旁行人路及無障礙通道  
建議: 於箭咀位置提供斑馬綫，並增設下斜路緣及行人過路燈號於兩旁





# 創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

5.

Location: Justice Drive  
Problem: Unsafe crossing  
Description: Limiting sightline for pedestrians  
Suggestion: Provide a zebra and/or signalised crossing

位置: 正義道  
問題: 過路處不安全  
詳情: 行人視線受限制  
建議: 提供斑馬綫和/或交通燈控制的過路處

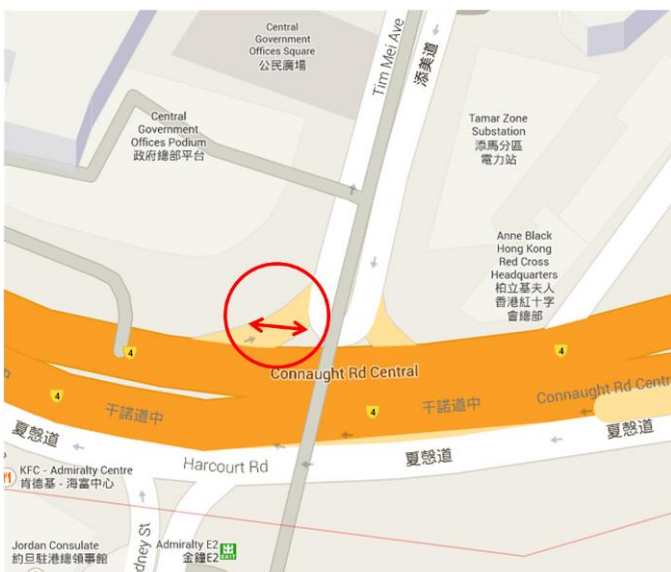


Unit 7, 5/F, Eastern Harbour Centre, 28 Hoi Chak Street, Quarry Bay,  
Tel: +852 3104 2765 Fax: +852 2187 2305

# 創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

6.  
Location: Tim Mei Avenue  
Problem: Unsafe crossing  
Description: Cars turning to Tim Mei Avenue from Connaught Road Central are speedy  
Suggestion: Implement traffic calming measures

- 位置: 添美道  
問題: 過路處不安全  
詳情: 汽車由干諾道中轉駛添美道車速很快  
建議: 增設慢駛措施





# 創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? [www.MissingLinks.hk](http://www.MissingLinks.hk) 香港

7.

Location: Lung Wui Road  
Problem: Missing crossing  
Description: Missing crossing to connect the car park and Citic Tower  
Suggestion: Provide crossing

位置: 龍匯道  
問題: 缺乏過路處  
詳情: 缺乏過路處連接停車場及中信大廈  
建議: 提供過路處

